

Vietnamien

Vietnamese

Tiếng Việt



Avez-vous des douleurs ?

Bạn có đau không?

Oui / vâng

Non / không

Montrez moi ou vous avez mal.

Chỉ tôi xem bạn bị chấn thương ở đâu.

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Bạn có thể đánh giá độ đau đớn của vết thương trên thang từ 1 đến 10 không ?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

(10 là đau nhất, không thể chịu được nữa)?

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10



Je vous donne des médicaments.

Tôi đưa cho bạn

Thuốc

Je vous donne des antalgiques.

Tôi đưa cho bạn

Thuốc giảm đau



Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Có đỡ đau hơn chút nào không?

Je vous donne des antibiotiques :

Tôi đưa cho bạn

Thuốc kháng sinh

Je dois prendre votre pouls.

Tôi sẽ bắt mạch bạn.

Je dois prendre votre tension artérielle.

Tôi sẽ đo huyết áp bạn.

Je dois prendre votre température.

Tôi sẽ kiểm tra nhiệt độ của bạn.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Tôi sẽ đặt tay lên bụng bạn để kiểm tra sự hô hấp của bạn. Bạn thở bình thường và giữ im lặng khi tôi làm nhé.



Je dois vous faire une prise de sang.

Tôi sẽ lấy mẫu máu

Je dois vous poser une perfusion.

Tôi sẽ truyền dịch cho bạn

Je dois vous faire une piqûre.

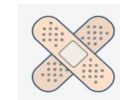
Tôi sẽ tiêm cho bạn

Je dois refaire votre pansement.

Tôi sẽ băng bó

Je viens faire votre toilette.

Tôi sẽ tắm cho bạn



Vous ne devez pas boire.
Bạn không được uống

Vous ne devez pas manger.
Bạn không được ăn

Vous ne devez pas fumer.
Bạn không được hút thuốc

Vous ne devez pas vous lever.
Bạn không được ngồi dậy

Il faut rester en isolement.
Cần phải cách li căn bệnh này

Vous devez garder ce masque sur vous.
Bạn phải đeo mặt nạ để bảo vệ cho bạn

Ne bougez pas
Vui lòng đừng cử động



Pouvez-vous vous asseoir ?
Bạn có thể ngồi xuống được không?

Pouvez-vous vous lever ?
Bạn có thể đứng lên được không?

Pouvez-vous marcher ?
Bạn có thể đi lại được không?

Pour nous appeler appuyer ici.
Bấm ở đây để gọi chúng tôi

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
Bấm ở đây để bật hoặc tắt đèn

Les toilettes sont ici.
Nhà vệ sinh ở đây

La salle de bain est ici.
Phòng tắm ở đây

Vous allez avoir : **Bạn cần phải:**



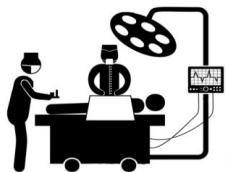
une radio
chụp x quang



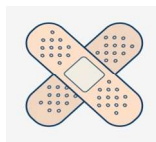
un scanner
chụp cắt lớp



une échographie
siêu âm



Une opération
cuộc phẫu thuật



un pansement
Tôi sẽ băng bó



un plâtre
chứng lác mắt



A donner au patient.